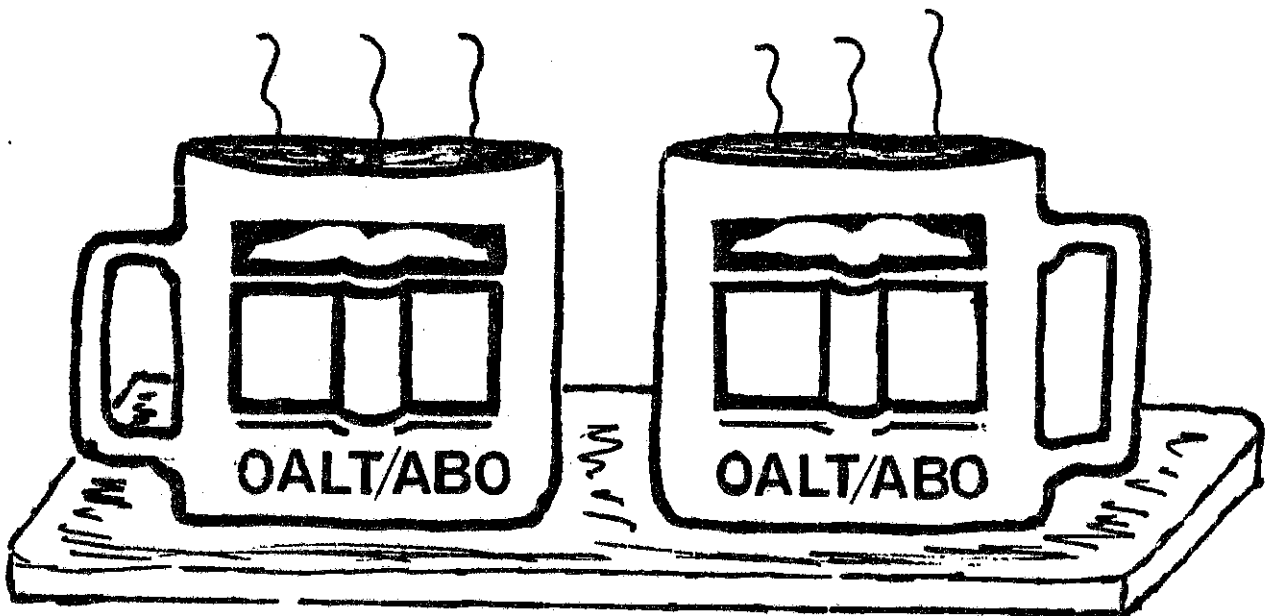


tête-à-tête



Ontario Association of Library Technicians/Association
des bibliotechniciens de l'Ontario

OTTAWA REGIONAL BRANCH/SECTION REGIONAL D'OTTAWA

Volume 2, number 3, 1981

volume 2, numéro 3, 1981

Tête-à-Tête is published three times a year by ORB/SRO. Copies are available to all members of OALT/ABO ORB/SRO. Enquiries and articles should be forwarded to:

Tête-à-Tête est publié trois fois par année par ORB/SRO. Les copies sont disponibles à tous les membres de la région. Toutes les questions ou contributions doivent être remises à:

OALT/ABO, Ottawa Regional Branch
P.O. Box 5197, Station F
Ottawa, Ontario K2C 3H4

OALT/ABO, Section Régionale d'Ottawa
C.P. 5197, Succ. F
Ottawa, Ontario K2C 3H4

Editorial Committee

Maura Corson
Linda Landreville
Joan Line
Naomi Abbott

Comité éditorial

Maura Corson
Linda Landreville
Joan Line
Naomi Abbott

Translation by:

Diane Leduc
Francine Lacasse

Traduction par:

Diane Leduc
Francine Lacasse

Contributions:

by members of editorial committee and
Diane Leduc
Barbara Cope
Francine Lacasse

Contributions:

par les membres du comité éditorial et
Diane Leduc
Barbara Cope
Francine Lacasse

Typist:

Francine Lacasse

Dactylographe:

Francine Lacasse

CONTENTS

EDITOR'S COMMENTS	1.....	MOT DE L'EDITEUR
REFLECTIONS ON TÊTE-À-TÊTE.....	1.....	REFLEXIONS SUR TÊTE-À-TÊTE
ARTICLE FROM TRANSLATOR	2.....	ARTICLE DE LA TRADUCTRICE
UPDATE	2.....	MISE À JOUR
FOCUS	3.....	POINT DE MIRE
PRESIDENTIAL PONDERINGS	4.....	MOT DE LA PRÉSIDENTE
AGENDA FOR ANNUAL BUSINESS MEETING.....	5.....	ORDER DU JOUR DE LA RÉUNION ANNUELLE
REMINDER	6.....	RAPPEL
NOMINATIONS	7.....	NOMINATIONS
DIRECTOR'S REPORT	8.....	RAPPORT DU DIRECTEUR
FILM WORKSHOP -overview-.....	11.....	ATELIER SUR LES FILMS -compte-rendu-

TABLE DES MATIERES

The blue sheet attached is the announcement of the annual meeting!!!!!!

La page bleue attachée est l'invitation à notre réunion annuelle!!!!!!

This newsletter marks the end of Tête-à-Tête's second year. Those of us who have been involved in its production have had the satisfaction of watching our newsletter evolve into a communication link which keeps all OALT/ABO, Ottawa Branch members in touch.

Special thanks to the members of the executive for the co-operation & encouragement which they have extended to the Editorial committee.

By the way, there will be room for some new faces on the Editorial committee for next membership year's Tête-à-Tête. Being on the committee does require some of your time but, the experience is very rewarding. Please contact anyone on the Editorial Committee or the Executive if you are interested in helping.

The annual meeting will be held on March 26 at 7pm at the McNabb Community Centre. It's an important meeting and there will be a Potluck supper as well so, plan to attend.

Avec ce numéro, Tête-à-Tête met fin à sa deuxième année d'existence. Tous ceux, ou plutôt celles qui ont produit Tête-à-Tête sont heureuses d'avoir pu permettre une certaine communication entre les membres de la région.

Un gros merci aux membres du comité exécutif pour leur coopération et l'encouragement qu'ils nous ont porté.

Un mot en passant: il nous faut du sang nouveau pour le comité éditorial de Tête-à-Tête pour l'an prochain. Portez-vous volontaire. Cela demande de votre temps mais c'est une expérience très enrichissante. Si vous voulez faire quelque chose vous n'avez qu'à contacter quelqu'un du comité éditorial ou de l'exécutif.

La réunion annuelle aura lieu le 26 mars au McNabb Community Centre à 19hres. Ce sera un souper improvisé, à la fortune du pot (potluck supper). La réunion est la plus importante de l'année. Venez faire un tour!

REFLECTIONS ON TÊTE-A-TÊTE

by Linda Landreville (member of the editorial committee)

"Communication is your life line, keep it open - discuss your hopes, dreams and problems..."

When I came across this quote the other day, the first thing I thought of was Tête-à-Tête.

In August 1979, when Maura, Joan & I got together with the Region's executive to form our newsletter, we had no idea that the ORB/SRO membership would give us such minimal support. Naturally, our first "Tête-à-Tête" was a pilot project and we weren't expecting any contributions, but after five issues, we've had virtually no feedback. This is not very encouraging.

As busy adults, many of us feel that we have very little time to take on any more responsibilities. Therefore, we sit back and let the others do the work. This reluctance is normal. Unfortunately, what we don't seem to understand is that due to our apathy, no one is talking to each other; we're creating a "COMMUNICATION VOID". (cont'd...)

REFLEXIONS SUR TÊTE-A-TÊTE

par Linda Landreville (membre du comité éditorial)

"Communication is your life line, keep it open - discuss your hopes, dreams and problems..."

En août 1979, quand Joan Line, Maura Corson et moi-même avons rencontré le comité exécutif pour entreprendre Tête-à-Tête, nous avons espéré que les membres de la région nous encourageraient quelque peu. Ce fut une déception. Il est vrai qu'il ne fallait pas nous attendre à des contributions pour le premier numéro, puisque c'était un essai. Mais, nous attendions des contributions pour les autres numéros et et c'est ce que nous avons fait... nous avons attendu.

Nous avons tous et toutes nos occupations et nos responsabilités. Il est facile de rester assis ... et de laisser les autres faire l'ouvrage. Mais plus les gens sont amorphes moins il y a de communication. Et moins il y a de communications plus il y aura de malentendus et de fausses impressions.

Done, que pouvons nous faire? (verso...)

Moreover, after a short period of time, this lack of communication, if left to continue, can cause the VOID to be filled with misinformation and incorrect assumptions.

So what can we do about it?

Why not occupy this empty space with questions, ideas and, yes, even complaints. It takes only one short letter to start off a whole chain of positive or negative reactions.

Let's face it, nobody wants to see Tête-à-Tête fold. Our Executive surely makes use of each issue to reprimand us for not participating fully in ORB/SRO (& also to keep us informed).

HOW DO YOU FEEL ABOUT THIS???????

Tête-à-Tête vous permet d'exprimer vos opinions, de communiquer vos idées, de poser des questions et même de vous plaindre. Une lettre peut amener toutes sortes de commentaires bons et mauvais.

Soyons réalistes: personne veut la cessation de Tête-à-Tête. Le comité exécutif profite de chaque numéro pour nous reprocher notre pauvre participation à l'association (ainsi que de nous garder au courant des activités).

QU'EN PENSEZ-VOUS?????

POST-SCRIPTUM FROM YOUR TRANSLATOR

Diane Leduc

I fully agree with the way Linda feels. It seems to me that the same people always do their share. Only the other day, a technician I know who does not belong to CALT/AEO anymore told me she had quit because we did not offer any interesting workshops. When I asked her what she had done about it, she told me she had quit. Smart answer, but not the right answer. If you want something done, you help to do it. This is called ACTIVE PARTICIPATION. If everybody does a little once in a while, we might go much further and get much better. Think about it!

POST-SCRIPTUM DE VOTRE TRADUCTRICE

Diane Leduc

Je partage l'avis de Linda à ce sujet. Il semble souvent que ce sont les mêmes qui font leur part. Tout dernièrement, une technicienne me disait qu'elle avait laissé l'association parce que nos ateliers n'étaient pas intéressants. Quand je lui ai demandé ce qu'elle avait alors fait pour ça, elle m'a répété que justement elle avait laissé l'association. Drôle de réponse. Si tu veux quelque chose, il te faut travailler pour l'obtenir. C'est ce qui s'appelle la PARTICIPATION ACTIVE. Si chacun fait sa part une fois de temps en temps, nous allons faire notre chemin et nous améliorer. Pensez-y!!!!

UPDATE

MISE A JOUR

The Algonquin College Library Technician Programme and the Resource Centre through the Applied Arts Continuing Education Department offers courses during the May-June period open to librarians & library technicians to enable participants to adapt to the changing library environment.

- 1) Machine coding for automated cataloguing: CAN MARC format & consisting of lectures & coding exercises (9 hours) May 4,5,6 3pm to 6pm
- 2) AACR2: cataloguing update: examining & applying new rules (18 hours) May 11,12, 13,19,20,21 3pm to 6pm
- 3) Automated cataloguing: (EDU-CATSS component of UTLAS) opportunity for hands-on experience to perform various automated functions in cataloguing (9 hours) May 26,27, 28 3pm to 6pm
- 4) Automated reference: theory & search strategies opportunity to conduct online searches (18 hours) June 1,2,3, 8,9,10 3pm to 6pm

WHERE: Algonquin College, Rideau Campus Resource Centre

WHO: for more information call Bernard Dumouchel, Janet Cathcart (725-7254) or Peggy White (725-7413)

WHAT: only in English, \$95., limited to first 25 registrants before April 24, 1981

Past issues of TÊTE-À-TÊTE have focused on technicians employed in various governmental libraries, a college library, and, most recently the library of a crown corporation. Now we turn to a public library.

Our technician, Wendy Jones, is at the Centennial Branch of the Nepean Public Library, as the Library Assistant Supervisor. She looks after a multitude of duties: pages, circulation desk staff, card catalogue and branch shelf-list, vertical file (ordering & indexing), government publications and periodicals. The size of the branch, which is run by two librarians and three full-time clerks (four part-time), allows Wendy to lend a hand with the circulation, and share the reference duties with the others. She admits to a tendency to leave the filing for manana, but makes up for this with a warm smile for her public! She is also responsible for the hiring of the eight pages, and is consulted during the hiring of the circ. staff. Something else which she has expressed an interest in is staff relations.

Wendy came to the Nepean library system in 1978, upon graduation from Algonquin College. She was promoted from her original position in the audiovisual department (Merivale Branch) about a year ago.

Wendy remembers visiting the Nepean Public Library for field work experience while at Algonquin. Nepean, like so many of the libraries here in the capital, is very supportive of the program. In fact, they have recently honoured another graduate, Mrs. Ruth Dickinson, by naming their newest branch after her. It's an inspiring story of a dedicated, vital person. Drop in and ask Wendy Jones. She'll tell you all about it!

Par le passé, TÊTE-À-TÊTE vous a présenté des bibliotechniciennes oeuvrant dans des bibliothèques gouvernementales, dans le milieu collégial et, tout dernièrement, dans une bibliothèque d'une corporation de la couronne.

Wendy Jones travaille à la Bibliothèque publique de Nepean, succursale Centennial. Elle est superviseur adjoint. Elle a plusieurs tâches: les pages, le personnel au comptoir de prêt, le fichier-catalogue, le catalogue topographique de la succursale, les dossiers éphémères (commandes & indexation), les publications officielles, les périodiques. Travaillent dans cette bibliothèque deux bibliothécaires et trois commis à temps plein (quatre à temps partiel). La grandeur de la bibliothèque permet à Wendy d'aider à la circulation et la référence. Elle admet toujours remettre son classement au lendemain mais elle sait accueillir les usagers avec un large sourire. C'est elle qui engage les huit pages et elle est consultée dans le choix du nouveau personnel pour le comptoir de prêt. Le travail avec le personnel semble l'intéresser beaucoup.

Wendy a commencé à travailler avec le réseau de bibliothèque de Nepean en 1978, soit à sa graduation du Collège Algonquin. Sa première position était avec le service audio-visuel de la succursale Merivale. Elle a été promue à la succursale Centennial il y a un an.

Lorsqu'elle était à Algonquin, Wendy avait fait son stage pratique à Nepean. Nepean, comme beaucoup d'autres bibliothèques de la capitale, encourage fortement le programme de bibliotechnique. De fait, ils ont récemment rendu hommage à une autre bibliotechnicienne, Mme Ruth Dickenson, en donnant son nom à la nouvelle succursale. C'est l'histoire inspiratrice d'une personne dévouée et importante. Allez faire un tour et demandez Wendy Jones. Elle vous en parlera!

Joan Line

Our fiscal year is coming to an end. As your president and director (regional representative), I have discovered that both these duties are too much work for one person. This is the reason why we are proposing 2 persons to accomplish these 2 jobs, (see REMINDER B). I would like to thank each member of the executive who has done his/her share of work in the smooth working of our association; I do not want to forget all the members who have come to the meetings and workshops thus making our work rewarding for us. Your executive in the Ottawa Regional Branch has done everything it could to satisfy the membership which can be sometimes very hard when members do not let us know what they want: i.e. in the last newsletter we asked members to fill in & return a nomination form, and out of more than 100 members 5 forms were returned: this speaks for itself. We have done our best, and now we would like suggestions and ideas on how to improve as we obviously need them. (As director, I know what the participation is like in other regions and I can say that Ottawa has poor participation for the amount of members we have.) I can assure you that your suggestions and your help would be greatly appreciated.

ANNUAL MEETING: We have reserved a room at the McNabb Community Centre on March 26 for 7pm sharp (see blue page) for our annual meeting. This is the most important meeting we have in a year and we are hoping that everyone will make the effort to come. There will be a potluck supper, our elections for the new executive and discussion on changes to our constitution. Naomi Abbott & Pamela Burcsik will be contacting you a contribution to the meal, however if you want to make it easier for them, why don't you just phone them & make your suggestion for your specialty. (telephone numbers on blue pages). We have also included in this issue a reminder of the proposals for changes, so I suggest you bring this newsletter to the meeting to know what is going on. An agenda is also included for your understanding.

At this meeting also you will be asked to renew your membership and will receive your membership card and receipt. It is the first time since the beginning of OALT/ABO that fees have gone up and the portion which is remitted to the provincial has already been accepted by the membership at the annual convention in 1980.

SPECIAL BARGAIN: the convention tote bags will be available for \$2.00: a real bargain!!!!!!!

ALSO: one lucky member will get reimbursed for her membership fees at the meeting.

L'année fiscale approche vers la fin. En tant que présidente et directrice (représentante régionale) je me suis rendue compte qu'il y a trop de travail à accomplir pour une seule personne; c'est la raison pour laquelle nous proposons 2 personnes qui rempliront ces 2 postes. Je voudrais remercier chaque membre de l'exécutif qui a fait sa part dans le bon fonctionnement de notre région, sans oublier les membres qui se sont efforcés de venir aux réunions qui ont ainsi récompensé nos efforts. Votre exécutif pour la section régionale d'Ottawa a fait son possible pour satisfaire les demandes des membres, ce qui est parfois difficile lorsque peu de membres font connaître leur demandes, ex. nous avons demandé dans le dernier numéro de Tête-à-Tête de remplir et retourner une formule de nominations: parmi plus de 100 membres 5 formules ont été remises. Nous avons fait notre possible - si vous avez des suggestions, veuillez donc nous le dire évidemment nous en avons besoin. (En tant que représentante au comité directeur je connais la participation des autres régions et je peux dire que la participation d'Ottawa est pauvre). Je peux vous assurer que vos suggestions et votre aide seraient bien appréciés.

RÉUNION ANNUELLE: Nous avons réserver une salle au centre communautaire McNabb, le jeudi 26 mars à 19:00hres pour cette réunion (voir page bleue). C'est la réunion la plus importante de l'année et nous espérons que tous s'efforceront d'y assister. Un souper "potluck" aura lieu ainsi que nos élections et certains changements à notre constitution. Naomi Abbott et Pamela Burcsik vous appelleront pour une contribution au souper; pourquoi pas faciliter leur tâche en téléphonant et offrir votre délice. Les changements à la constitution et les nominations sont également dans ce numéro, et je suggère que vous l'apportiez pour comprendre davantage les discussions. Pour les membres qui n'ont pas de constitution régionale nous en imprimerons des exemplaires lorsque les changements seront acceptés.

C'est à cette réunion également que les renouvellements d'adhésion sont dûs. C'est la lère fois depuis l'origine d'OALT/ABO qu'il y a une augmentation dans les frais de cotisations et la partie qui est remise au provincial a été acceptée lors de la convention de 1980.

My term of office has seemed very short to me. Now that I understand the organization and administration of OALT/ABO, I intend to continue being active and devote my time to it. I have offered to be director again next year and hope to be elected again to continue doing my share for our Association.

Francine Lacasse

SPECIAL: les sacs à main de la convention "Inforama" seront disponibles pour seulement \$2. Une vraie aubaine!!!!

EN PLUS: un membre chanceux sera remboursé ses frais de cotisations dans un tirage qui aura lieu à cette réunion.

Mon terme d'office m'a semblé trop court et, maintenant que je comprend l'organisation et l'administration de l'OALT/ABO, j'ai l'intention à être active et me dévouer. J'ai offert d'être Directeur l'an prochain et j'espère d'être élu pour continuer à faire ma part.

AGENDA FOR OTTAWA REGIONAL BRANCH
ANNUAL MEETING

Thursday March 26, 1981 7pm sharp

1. Pot luck supper
2. Adoption of 1980/81 minutes of the annual meeting (To be accepted as read, in English and French)
3. Annual report of ORB/SRO: to be distributed
4. Treasurer's Annual report: to be distributed
5. Proposed amendments to ORB/SRO constitution:
 - a) executive positions (vice-president, director)
 - b) classes (senior citizens & institutions)
 - c) membership fees
 - d) membership renewals and/or members joining late during the year
 - e) quorum
6. Nominations (also accepted from floor)
7. Elections
8. Renewal of memberships (payment, receipts and membership cards)
9. Draw (for reimbursement of fees to one member)
10. Sale of bags: BARGAIN \$2.
11. Introduction of new executive for 1981/82
12. NEW BUSINESS:

** If you are bringing some food it would be helpful to arrive 10 min. earlier so that everything could be ready to begin at 7pm as we have so many things to cover.

Amendments to ORB/SRO's Constitution Amendements à la constitution de ORB/SRO

(These changes will be discussed, accepted or rejected at the annual meeting. Please come and tell us what you want)

A) FEES: We propose that the membership fees in ORB/SRO, effective April 1, 1981 shall be: Graduates: \$30.00
Associates: \$25.00
Students/Senior Citizens: \$7.00
Institutional (provincial): \$35.00

We hope to match both provincial's and our own financial needs with these increases.

B) EXECUTIVE POSITIONS & DUTIES: We are proposing that for 1981-82 there be an amalgamation of the duties of the 2 vice-presidents, to that of one vice-president. Also, that the duty of Board of Director be removed from the President's duties & that a new position of Director be created.

C) CLASSES: We propose that the terms "senior citizens and institutions" be added to the types of memberships as per Article 3 and By-Law 1.

D) RENEWAL: ORB/SRO will not now be proposing the "anniversary membership" renewals. (It was brought up at the Feb.7/81 Board of Directors meeting). The Ottawa Regional Branch executive accepts the Board of Directors' recommendation from the Feb.7/81 meeting, that new members joining after each Dec.15 of a fiscal year, will only pay Provincial fees but will receive the current OALT/ABO Membership Directory and any future provincial newsletters and/or mailings. As well the region will make sure that any new members will receive any back issues of Tête-à-Tête from the fiscal year that they join in.

E) QUORUM: This proposed amendment was not listed in the previous Tête-à-Tête issue. We propose that the working of Article 7b of ORB/SRO Constitution should now read: "At any Annual Meeting of the Branch there shall be a quorum of two-thirds of the members present and voting at the meeting".

DETAILS AND EXPLANATION OF THESE PROPOSALS WILL BE GIVEN AT THE MEETING FOR DISCUSSION.

(Ces changements seront discutés, acceptés ou rejetés à notre réunion annuelle. Venez et dites nous ce que vous voulez)

A) FRAIS DE COTISATION: Nous proposons les frais de cotisation suivants au niveau régional en vigueur au 1 avril 1981.
Gradué(e)s: \$30.00
Membres associés: \$25.00
Etudiant(e)s/citoyens agés: \$7.00
Institutions (provinciaux): \$35.00

Nous espérons ainsi, rencontrer les besoins financiers provinciaux et régionaux.

B) POSITIONS ET FONCTIONS DU COMITÉ EXÉCUTIF: Nous proposons pour 1981/82 une amalgamation des fonctions des vice-présidents. Nous proposons aussi la création d'une nouvelle position, celle du Directeur (Représentant régional au conseil d'administration), présentement fonction du Président.

C) CATÉGORIES: Nous proposons que les termes "citoyens agés" et "institutions" soient ajoutés aux catégories de membres selon l'Article 3 et le By-Law 1.

D) RENOUVELLEMENT: ORB/SRO finalement ne proposera pas une date de renouvellement anniversaire, tel que discuté dernièrement. (Ceci fut apporté à la réunion du Conseil d'Administration du 7 février 1981). Le comité exécutif d'Ottawa accepté la recommandation du Conseil d'Administration: tous les nouveaux membres qui se joignent après le 15 décembre d'une année fiscale paieront seulement des frais de cotisation revenant du droit provincial; ils recevront le Répertoire des membres courant, les numéros des Newsletter/Nouvelles (provincial) et la correspondance encore à venir; ils recevront tous les numéros de Tête-à-Tête pour l'année fiscale en cours.

E) QUORUM: Ce changement n'a pas été discuté dans le dernier numéro. Nous proposons que l'article 7B de la constitution de ORB/SRO se lise maintenant comme suit:
" A toute réunion annuelle de la région il y aura un quorum de deux-tiers des membres présents et votant à la réunion. "

LES DETAILS ET LES EXPLICATIONS POUR CES PROPOSITIONS SERONT FOURNIS À LA RÉUNION ET NOUS EN DISCUTERONS.

Ottawa Regional Branch

Section Régional d'Ottawa

ELECTIONSNOMINATIONS

These members have accepted nominations for executive positions as listed.

More nominations will be accepted from the floor at the meeting of March 26, 1981 as these nominees would prefer an actual election.

(Because of the poor response on nominations by mail, we obviously could not do the elections by mail)

Ces membres ont accepté les nominations pour les postes de l'exécutif tels qu'indiqués.

D'autres nominations seront acceptées lors de la réunion annuelle du 26 mars, 1981 car ces personnes préfèrent une véritable élection.

(A cause du pauvre rendement des nominations par la poste, nous avons préféré ne pas compléter les élections de la même façon)

PRESIDENT

Jocelyne Agnew
Naomi Abbott

PRÉSIDENT(E)

VICE-PRESIDENT

Pamela Burcsik
Sylvie Lavergne

VICE-PRÉSIDENT(E)

DIRECTOR

Francine Lacasse
Francine Ryan

DIRECTEUR (Représentant de la région)

SECRETARY

Margaret Dohan
Diane Leduc
Barbara James
Joan Line

SECRETÉAIRE

TREASURER

John Fink

TRÉSORIER

NEWSLETTER (Committee)

- need more volunteers
(editor,...)

Ginette Desormeaux &
her husband Serge
Couillard

NOUVELLES (Comité)

- nous avons besoins plus
de volontaires (éditeur)

MEMBERSHIP/MAILING
(Committee)

??????????????????

COMITE D' ADHESION ET
D'ACHEMINEMENT DU COURRIER

If you are willing to contribute in any way do not hesitate to do so, we certainly need your help.

COME AND VOTE !!!!!!!!!!!!!

Si vous voulez contribuer d'une façon ou d'une autre, s'il vous plaît n'hésitez pas, nous avons besoin de vous.

VENEZ VOTER !!!!!!!!!!!!!

What is the Board of Directors?

For new members and others who need this answer, I will try to explain.(briefly)

At least 6 times each fiscal year, the provincial executive and one representative from each region (the Director) meet, usually in Toronto. These members are responsible for the administration of OALT/ABO. Each Director must submit to each regional representative and to each member of the executive. The latter members also submit a written report. The subjects discussed at these meetings are always reported back to the regions by the Directors by way of the newsletter (i.e. Tête-à-Tête), or orally at the regional meetings in order to obtain from members feedback, opinions, ideas or suggestions.

The administration are there to ensure that a convention is held each year and is hosted by one of the 8 regions, that the provincial newsletter is published at least 3 times a year, that the publication of the annual Membership Directory and other OALT/ABO publications. The administration maintains public relations with other library associations and publicizes our association, our value and reputation as Library Technicians. If any committee has been formed during the year, it must report to the Board of Directors for advice, help and approval. Regional problems are discussed at these meetings and solutions are sought. All members are invited to these meetings as observers. (If anybody believes that these meetings are a loss of time, I can only suggest to listen and/or read the reports or come out and observe a meeting to be proven wrong).

BOARD OF DIRECTORS MEETING FEB. 8/81Report from Oakville

1. A safety deposit box has been rented by the Archivist (Andrew Porteus) to store the OALT/ABO archives' material. Andrew will submit a list of subjects for easier access to this material (ready for May convention).
2. Funding/Finding Committee: Carolyn Boardman, head of this committee has submitted a preliminary report. The Board advised that the donations should be money to finance some convention workshops and the newsletter and membership directory and other publications. Carolyn still needs volunteers for her committee.

Qu'est-ce que le conseil d'administration?

Pour les nouveaux membres et ceux (celles) qui ne sont pas au courant, je vais essayer de résumer, (résumer).

Au moins 6 fois par année, l'exécutif provincial et un représentant de chaque région (le directeur) se rencontrent habituellement à Toronto. Ces membres s'occupent de l'administration de l'OALT/ABO. Chaque directeur doit soumettre à chacun présent un résumé des activités de sa région depuis la dernière réunion. Les membres de l'exécutif soumettent également un rapport. Les sujets discutés à ces réunions sont toujours transmis aux membres de chaque région, soit par le bulletin de nouvelles (i.e. Tête-à-Tête), soit oralement lors d'une réunion régionale, afin d'obtenir des membres du feedback, des opinions et des suggestions.

L'administration consiste à s'assurer qu'une convention ait lieu chaque année et soit organisée par une des 8 régions. Elle voit à: - la publication du bulletin de nouvelles provincial au moins 3 fois l'an, - la publication du répertoire des membres (annuel) (ainsi que des autres publications de l'Association), - aux relations publiques avec les autres associations touchant les bibliothèques, - à faire reconnaître et apprécier notre association et notre profession. Si des comités ont été formés, ils doivent se rapporter au conseil pour obtenir de l'aide, des suggestions et pour l'approbation. Les problèmes régionaux sont discutés lors de ces réunions et des solutions sont recherchées. (Si certains membres croient que ces réunions sont une perte de temps, je suggère qu'ils en observent une pour être convaincus que l'OALT/ABO travaille pour ses membres). Tous y sont invités.

RAPPORT DE LA RÉUNION DU 7 FÉVRIER 1981 au Sheridan College à Oakville

1. L'Archiviste (Andrew Porteus) a loué un casier de sécurité pour y déposer le matériel des Archives de l'OALT/ABO. Andrew rédigera une liste de vedettes-matières pour accès facile aux documents (une liste d'items serait trop longue) par la convention de mai.
2. Comité "Funding/Finding": Carolyn Boardman (Halton-Peel) a soumis son rapport préliminaire pour son comité. Le conseil lui a soumis des directives pour des demandes de dons monétaires qui seraient utilisés pour des ateliers lors de nos conventions, pour la publication du bulletin de nouvelles provincial et autres publications. Elle requiert encore des membres pour le comité.

3. You should receive the next provincial newsletter by the beginning of March and it should contain a provincial constitution which I suggest you keep as certain changes are likely to be done to it at the annual business meeting of the convention. (A good way to understand your association is to read it, by the way). Proposals for changes to it should also be noted in this newsletter:

a) a motion to accept the 1979/80 books as they stand (as they were not audited),
b) a proposed addition to the constitution, regarding the latter, under "treasurer's position: THE OALT/ABO PROVINCIAL TREASURER CANNOT AT THE SAME TIME SERVE AS A CONVENTION TREASURER, UNTIL THE CONVENTION BOOKS ARE CLOSED.

c) Voting procedures for the provincial election should be done by secret ballot voting.

d) A Proposal for change: a report submitted by the provincial president (Paulette Thibault) and the public relations coordinator (Bette Heard). This report will be available at our annual meeting on March 26; it concerns several changes to the association as a whole. Your opinions will be more than welcome on this as the Board of Director will only accept this report on the March 28th Board of Directors **** meeting in Toronto, before proposing it to the general membership at the convention. (I have several copies if anyone wished to read it before I go to Toronto on March 28: 995-9991 (work) & 741-1438 (home)).

4. ANNUAL CONVENTIONS:

1979 (Toronto): The Board of Directors & TALTA (Toronto) would like to announce that the proceedings of the 6th annual (1979) convention have been compiled. Copies may be purchased from OALT/ABO Publications for approx. \$6.00. (This price may be less if each region gives a bulk order - so let me know if you want a copy).

1980: Inforama (Ottawa): the format for typing has been decided and the last proofreading is almost over.

1981: Branching Out (Niagara): convention is coming along. Irving Layton has agreed to be guest speaker at the banquet. Registration forms will be out soon. Costs for the convention are:

- Graduates/Associates: \$155
- Students: \$140
- Non-members: \$185

They are also broken down for people not wanting meals and/or accomodation.... For further information contact Andrew Porteus, Niagara Regional Branch, P.O. Box 611, Niagara Falls, L2E 6V5.

****Everybody is invited to this special meeting on March 28 in Toronto where this report will be discussed.

3. Le prochain bulletin de nouvelles provincial qui sera distribué au début de mars aura une constitution provinciale laquelle, je suggère vous conservez car certains changements y seront ajoutés lors de la réunion annuelle d'affaires qui aurait lieu lors de la convention. Voici les propositions pour les changements: a) accepter les livres de 1979/80 comme tels n'ayant pas été vérifiés par l'expert comptable; b) en conséquence de a), certains changements sont proposés au poste de trésorier i.e. que le trésorier provincial ne doit pas être trésorier pour la convention en même temps avant que les livres de la convention soient fermés; c) Elections de l'exécutif provincial: que celles-ci procèdent par scrutin individuel secret; d) A Proposal for Change: ce rapport soumis par la présidente provinciale (Paulette Thibault) et la coordonatrice des relations publiques (Bette Heard), consistent de plusieurs changements à l'Association en général. Il y aura des copies à la réunion annuelle d'Ottawa le 26 mars. Vos opinions seront bien appréciées à ce sujet car ce rapport sera accepté par le comité directeur seulement le 28 mars à Toronto avant d'être présenté à tous les membres lors de la convention. (Si certains sont intéressés à voir le rapport avant le 26 mars, j'en ai q.q. copies: 995-9991 (travail) et 741-1438 (maison) Tous sont invités à cette réunion à Toronto, le 28 mars où ce rapport sera discuté davantage et accepté et/ou refusé).

4. CONVENTIONS ANNUELLES:

1979 (Toronto): Le comité directeurs et TALTA annoncent que les procès-verbaux de la 6e convention annuelle sont compilés. Ils sont disponibles à OALT/ABO, Publications, pour \$6. (le prix peut être moins si chaque région soumet une commande de copies multiples donc si vous êtes intéressés, laissez-le moi savoir)

1980: Inforama (Ottawa): le format des procès-verbaux est décidé, la dernière lecture de vérification est presque terminée.

1981: Un besoin de ramification (Niagara): Le tout procède avec enthousiasme. Irving Layton a accepté d'être l'invité du banquet. Les prix pour la convention sont:

- Gradués/Associés: \$155
- Etudiants: \$140
- Non-membres: \$185

Pour ceux qui ne requiert pas le logement et/ou les repas, les prix varient. Vous devriez recevoir les formules d'inscription, bientôt. Pour plus d'information écrivez à Andrew Porteus, Niagara Regional Branch, P.O.Box611 Niagara Falls, L2E 6V5.

5. BOOKS MARKS: The Public Relations Coordinator has been given the OK to print and distribute among the regions 10,000 book marks (approx. \$236.) A donation from London Regional Branch (\$150.) will be used for this purpose.

6. CLA committee on the role and education of library technician: recent meeting is held Ottawa on March 5/81. Nancy Mack (vice-president) will be down to assist. Anyone is invited as an observer. I will also assist as an observer, so for more information feel free to ask me.

7. New Board Policy: Future proceedings will appear in the issue of the Provincial newsletter following the convention & will include - minutes of the annual business meeting, including election results; - annual reports from all regions and the provincial executive; - convention overview. (In effect 1981).

8. SLIDE PROJECT: Nancy Mack is now ready to receive slide donations with a short abstract of the picture. Subjects should be library technicians at work, libraries (i.e. building), or any regional association activities. Forward your donation to: Nancy Mack, unit 5, 237 Steel St., Barrie, Ont. L4M 2H1.

9. Board recommendation re new members joining late in the fiscal year: see REMINDER D).

NEXT BOARD OF DIRECTORS MEETING TO BE HELD IN TORONTO, MARCH 28, 1981. EVERYONE INVITED - LET ME KNOW IF YOU WANT TO COME PLEASE.

5. SIGNETS: La coordinatrice des relations publiques (Bette Heard) imprimera et distribuera parmi les régions 10,000 signets, environ \$236. Le don de la section régionale de London (\$150.) sera utilisé pour ceci.

6. Le comité du rôle et de l'éducation des bibliothécaires du CLA: la réunion la plus récente a lieu le 5 Mars, 1981 à Ottawa. Nancy Mack (vice-présidente) y sera présente. Tous, sont invités comme observateur; pour plus de détails veuillez me contacter car j'y assisterai comme observatrice.

7. Nouvelle politique du comité directeur en effet avec la convention de 1981: les procès-verbaux seront publiés dans le bulletin de nouvelles provincial suivant la convention et inclus seront: - les minutes de la réunion annuelle d'affaires; - les rapports annuels des régions et de l'exécutif provincial; - un résumé de la convention en général.

8. PROJET DE DIAPOSITIVES: Nancy Mack désire maintenant recevoir des diapositives avec un court résumé de l'image. Les sujets doivent être des bibliothécaires à l'oeuvre, des bibliothèques (édifices); des activités régionales de l'Association, etc...

9. Recommandation du comité directeur au sujet des nouveaux membres qui se joignent tard durant l'année fiscale: voir RAPPEL D).

PROCHAINE RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR AURA LIEU À TORONTO, LE 28 MARS, 1981. S.V.P. LAISSEZ-MOI SAVOIR SI VOUS VOULEZ Y ASSISTER.

Francine Lacasse (travail 995-9991; maison 741-1438)

B.C.



Danielle Amat
Film Library / Cinémathèque
Public Service Commission / Commission de la Fonction Publique

Dear Danielle,

Your film workshop last Thursday Feb. 5, 1981 for our OALT/ABO (Ottawa Regional Branch) meeting was excellent. It was informative for people who don't work in A/V departments, and I am sure very useful for those who do. Your tips on care, handling and lending of films open up a whole new world to those of us who only work with books. And, I'm sure "acquiring" is the hardest part of a film library, but you proved that it can be done if you have a Sherlock Holmes personality.

The film you showed, "The Time of Your Life" was a good example of the confusion that can arise from similar titles; and it was a good choice for viewing as it left your audience with much food for thought. We can all benefit from its warning to not be constantly doing C Jobs leaving no time for the A's.

And, best of all were the kits you made up for each participants, so we have a tangible reminder of the things we learned. The two filmographies will be much interest to any A/V department because everyone is looking for information on the Aged.

Many thanks for all of us,

Ottawa Regional Branch per
Naomi Abbott
Vice-president ORB/SRO

Chère Danielle,

Ton atelier sur les films présenté à l'OALT/ABO (Section Régionale d'Ottawa) jeudi le 5 février 1981 fut excellent. Il fut instructif pour les personnes qui ne travaillent pas dans les sections des matériaux audio-visuels et également je suis certaine pour ceux et celles qui y travaillent. Tes indices pour le soin, la manutention, le prêt et la référence nous ont fait découvrir un monde nouveau pour la majorité de nous qui travaillons seulement avec les livres. Je suis certaine, que les acquisitions sont la partie la plus difficile d'une cinémathèque mais tu nous as convaincu qu'il en était bien possible si l'on possède une personnalité de Sherlock Holmes.

Le film que nous avons visioné, "The Time of your Life" fut un bon exemple de la confusion rencontrée lorsque plusieurs titres sont semblables. Ce film a laissé aux participants un sujet à réflexion. Il nous a averti de ne pas toujours s'occuper des tâches C (secondaires) et ne pas ainsi manquer de temps pour accomplir les tâches A (prioritaires).

En plus, le kit que tu as cumulé et distribué à chacun nous rappellera avec tangibilité tous les détails appris à cet atelier. Les deux filmographies sur le troisième âge incluses sont des contributions valables à tout département audio-visuel qui recherche continuellement ce genre d'outils de travail.

Un grand merci de nous tous,

La section régionale d'Ottawa
(Naomi Abbott, vice-présidente ORB/SRO)



OTTAWA REGIONAL BRANCH/SECTION REGIONALE D'OTTAWA

ANNUAL MEETING

POT LUCK SUPPER

THURSDAY, MARCH 26, 1981 7:00 P.M.

AT MCNABB COMMUNITY CENTRE

180 PERCY ST.

ELECTIONS FOR THE 1981/1982 ORB/SRO EXECUTIVE WILL BE HELD AT THIS MEETING
THERE WILL ALSO BE A DISCUSSION ON THE SUGGESTED CONSTITUTION CHANGES

IN ORDER TO MAKE THIS MEETING A SUCCESS WE NEED YOUR PARTICIPATION
IF YOU WOULD LIKE TO MAKE A FOOD CONTRIBUTION FOR THE SUPPER PLEASE

CONTACT: PAMELA BURCSIK: 237-2570 OFFICE

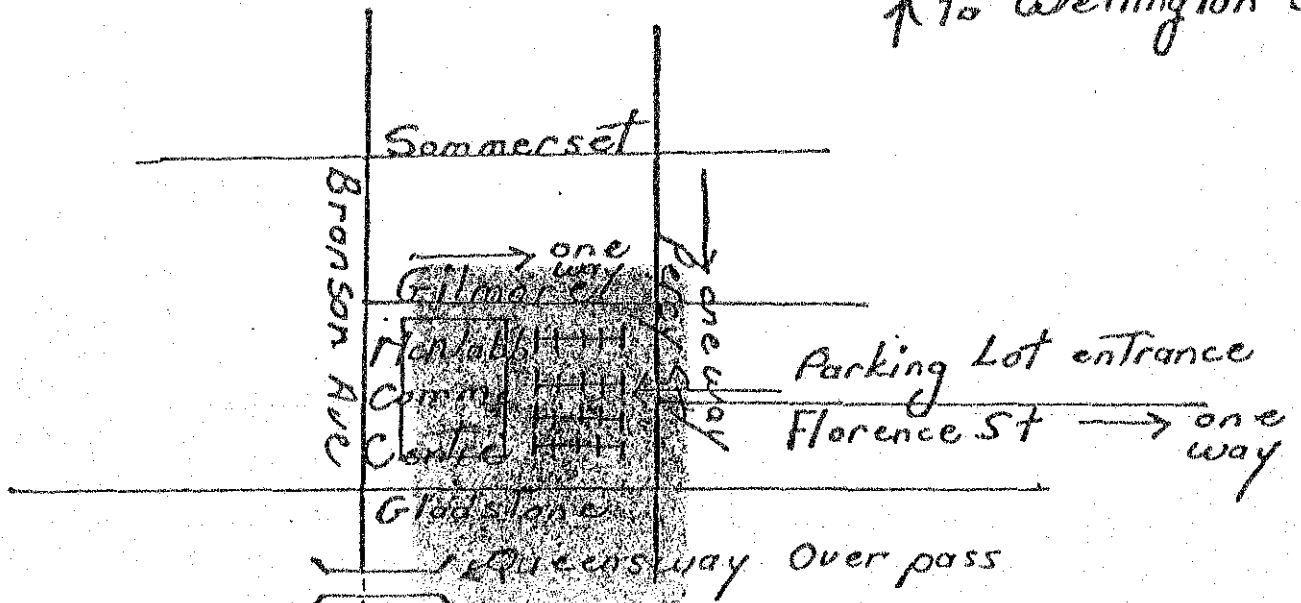
236-0451 HOME

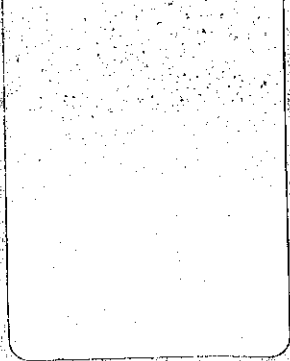
NAOMI ABBOTT : 237-5257 OFFICE

235-7041 HOME



↑ to Wellington St





John M. Fink
 420 Alexander St, Apt. 2407
 Ottawa, Ont.
 K1R 7T7

OTTAWA, ONT. K2C 3H3
 P.O. BOX 5197 STN. "E"
 OTTAWA, Section Regionale d'Ottawa
 OTTAWA

